

COURT OF APPEAL OF
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

71-20-CA

B E T W E E N:

E N T R E :

CITY OF FREDERICTON

CITY OF FREDERICTON

INTENDED APPELLANT

APPELANTE ÉVENTUELLE

- and -

- et -

FREDERICTON POLICE ASSOCIATION,
LOCAL 911, UNITED BROTHERHOOD OF
CARPENTERS AND JOINERS OF AMERICA

ASSOCIATION DES POLICIERS DE
FREDERICTON, SECTION LOCALE 911,
FRATERNITÉ UNIE DES CHARPENTIER ET
MENUISIERS D'AMÉRIQUE

INTENDED RESPONDENT

INTIMÉE ÉVENTUELLE

- and -

- et -

FREDERICTON FIRE FIGHTERS
ASSOCIATION, INTERNATIONAL
ASSOCIATION OF FIRE FIGHTERS, LOCAL
1053

FREDERICTON FIRE FIGHTERS
ASSOCIATION, INTERNATIONAL
ASSOCIATION OF FIRE FIGHTERS, SECTION
LOCALE 1053

INTENDED RESPONDENT

INTIMÉE ÉVENTUELLE

- and -

- et -

SUPERINTENDENT OF PENSIONS

SURINTENDANTE DES PENSIONS

INTENDED RESPONDENT

INTIMÉE ÉVENTUELLE

AND B E T W E E N:

ET E N T R E :

78-20-CA

SUPERINTENDENT OF PENSIONS

SURINTENDANTE DES PENSIONS

INTENDED APPELLANT

APPELANTE ÉVENTUELLE

- and -

- et -

CITY OF FREDERICTON

CITY OF FREDERICTON

INTENDED RESPONDENT

INTIMÉE ÉVENTUELLE

- and -

FREDERICTON POLICE ASSOCIATION,
LOCAL 911, UNITED BROTHERHOOD OF
CARPENTERS AND JOINERS OF AMERICA

INTENDED RESPONDENT

- and -

FREDERICTON FIRE FIGHTERS
ASSOCIATION, INTERNATIONAL
ASSOCIATION OF FIRE FIGHTERS, LOCAL
1053

INTENDED RESPONDENT

Motion heard by teleconference:
The Honourable Justice French

Date of hearing:
November 10, 2020

Date of decision:
November 12, 2020

Counsel at hearing:

For the City of Fredericton:
Jessica R. Bungay

For the Fredericton Police Association, Local 911,
United Brotherhood of Carpenters and Joiners of
America:
David Andrew Mombourquette

For the Fredericton Fire Fighters Association,
International Association of Fire Fighters, Local
1053:
Sean McManus

For the Superintendent of Pensions:
André G. Richard, Q.C. and Ari Kaplan

- et -

ASSOCIATION DES POLICIERS DE
FREDERICTON, SECTION LOCALE 911,
FRATERNITÉ UNIE DES CHARPENTIER ET
MENUISIERS D'AMÉRIQUE

INTIMÉE ÉVENTUELLE

- et -

FREDERICTON FIRE FIGHTERS
ASSOCIATION, INTERNATIONAL
ASSOCIATION OF FIRE FIGHTERS, SECTION
LOCALE 1053

INTIMÉE ÉVENTUELLE

Motion entendue par téléconférence :
l'honorable juge French

Date de l'audience :
le 10 novembre 2020

Date de la décision :
le 12 novembre 2020

Avocats à l'audience :

Pour la City of Fredericton :
Jessica R. Bungay

Pour l'Association des policiers de Fredericton,
section locale 911, Fraternité unie des charpentiers et
menuisiers d'Amérique :
David Andrew Mombourquette

Pour la Fredericton Fire Fighters Association,
International Association of Fire Fighters, section
locale 1053 :
Sean McManus

Pour la surintendante des pensions :
André G. Richard, c.r., et Ari Kaplan

DECISION

- [1] The motions for leave to appeal filed by the City of Fredericton and the Superintendent of Pensions are allowed.
- [2] The appeals will be heard together.
- [3] The Appellants shall perfect their appeals by filing and serving a joint Appeal Book and their Appellants' Submissions on or before November 30, 2020.
- [4] The decision and orders of the Financial and Consumer Services Tribunal decision dated August 27, 2020, at subparagraphs 264(c), (d) and (e) thereof, are stayed pending the disposition of the appeals, pursuant to s. 48(4) of the *Financial and Consumer Services Commission Act*, S.N.B. 2013, c. 30 and Rule 62.26(2) of the *Rules of Court*.

DÉCISION

[Version française]

- [1] Les motions en autorisation d'appel déposées par The City of Fredericton et la surintendante des pensions sont accueillies.
- [2] Les appels seront entendus ensemble.
- [3] Les appelantes devront mettre en état leurs appels par le dépôt et la signification d'un cahier d'appel conjoint et des mémoires des appelantes au plus tard le 30 novembre 2020.
- [4] En vertu du par. 48(4) de la *Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs*, L.N.-B. 2013, ch. 30, et de la règle 62.26(2) des *Règles de procédure*, notre Cour suspend, jusqu'à ce que les appels soient tranchés, l'exécution de la décision et des ordonnances rendues aux al. 264c), d) et e) de la décision du Tribunal des services financiers et des services aux consommateurs datée du 27 août 2020.